



TORSYSTEME

Rolltor und Deckentor



Rollläden und Insektenschutz



Rollläden und Insektenschutz
Ein Unternehmen der GROWE-GRUPPE

Der **GROWE/ROLTEX Torsysteme Katalog** (Stand 12/2020). Alle Lieferungen erfolgen gemäß unseren Liefer- und Geschäftsbedingungen. Sämtliche Preise verstehen sich in EURO zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Bestellungen liefern wir mit eigenen Fahrzeugen. Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Wichtige Hinweise:

Ein Tor ist lt. DIN EN 12433-1 Februar 2000 (Abschnitt 2.1) eine „Einrichtung, um eine Öffnung zu schließen, die für die Durchfahrt von Fahrzeugen und den Durchgang von Personen vorgesehen ist.“ Unsere Tore sind ausschließlich für diesen Verwendungszweck konzipiert. Für Fehlfunktionen bei unsachgemäßer Verwendung (z.B. Anheben von Personen oder Sachen) kann keine Haftung übernommen werden.

Die Torelemente werden ausschließlich als fertig konfektioniertes Rollorelement incl. Führungsschienen und Zubehör von uns geliefert. Die Torherstellerhaftung erlischt bei nicht ordnungsgemäß durchgeführter Montage. Die Montage darf nur durch entsprechend qualifiziertes Fachpersonal vorgenommen werden. Um Einbaufehler und Schäden am Tor zu vermeiden, ist unbedingt nach den Montageanweisungen unserer Montageanleitung vorzugehen. Alle Montage- oder Demontearbeiten sind grundsätzlich gemäß den Richtlinien DIN EN 12635 auszuführen. Es dürfen grundsätzlich nur Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls erlischt die Konformitätserklärung des Herstellers.



07

TORSYSTEME

Roll- und Deckentore überzeugen durch Sicherheit, Komfort, Funktionalität und Qualität. Angeboten werden wartungsfreie Toranlagen für kleine und große Öffnungen.

Für eine gute Stabilität und langlebige Funktion setzt GROWE/ROLTEX auf Kästen aus rollgeformtem Aluminium, auf bewährte Rollladenpanzer aus rollgeformten, ausgeschäumten Aluminiumprofilen sowie auf stranggepresste, stabile Führungsschienen.

Die Profilstäbe werden in verschiedenen Ausführungen arretiert und ungelocht angeboten.

Ihre Oberfläche ist mit einer besonderen Dicklackbeschichtung zum Schutz vor Beschädigungen und Umwelteinflüssen beschichtet. Die Deckbreite des Profils ermöglicht auch bei großen Rolltorbreiten einen verhältnismäßig kleinen Wickeldurchmesser. Den Torabschluss bilden jeweils farblich passende hochwertige Schlussleisten.

Rolltore gibt es in vielen Standard- und Sonderfarben. Für den sicheren Torantrieb stehen verschiedene Steuerungen und Antriebe zur Verfügung.



INHALTSVERZEICHNIS

Rolltor RT 52	
Produktbeschreibung, Technische Daten	6
Rolltor RT 55	
Produktbeschreibung, Technische Daten	8
Rolltor RT 77	
Produktbeschreibung, Technische Daten	10
Rolltor Einbauansichten RT 52, RT 55, RT 77	13
Deckentor DT 77	
Produktbeschreibung, Technische Daten	16
Einbausituation.....	18



Farbtabellen

Rolltorprofile	20
Kästen, Führungsschienen & Endleisten	21

Zubehör	22
---------------	----

Technische Details

Sicherheitseinrichtungen für Roll-/Deckentore	26
Steuerungen inkl. Sicherheitseinrichtungen	28
Bedienvarianten mit Nothandkurbel	29

Informationen & Bestellhinweise

Montagehinweise	32
Allgemeine Hinweise	33
Bestellscheine	34

Liefer- und Geschäftsbedingungen	38
--	----

Rolltor RT 52

Produktbeschreibung

Kasten bestehend aus:

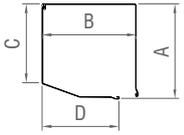
- Blenden 2-teilig, abgeschrägt 45°, aus rollgeformtem Aluminium; bis 205er Kastengröße auch 20° abgeschrägt möglich
- Geschlossener Kasten mit Scharnierverbindung
- Oberfläche einbrennlackiert
- Druckguss-Blendkappe abgeschrägt
- Abrollsicherung mit elektrischer Abschaltung



Technische Daten

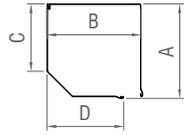
Kastenabmessungen in mm

abgeschrägt 20°

Kasten	A	B	C	D	Zeichnung
205	210	210	179	170	

Kastenabmessungen in mm

abgeschrägt 45°

Kasten	A	B	C	D	Zeichnung
205	209	209	151	168	
230	232	230	162	186	

Maximale Elementgrößen in mm

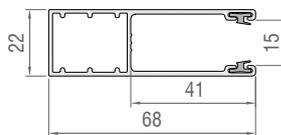
Kasten- größen	Höhe inkl. Kasten	Breite in mm										
		1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800
205	1800											
	1900											
	2000											
	2100											
	2200											
	2300											
230	2400											
	2500											
	2600											
	2700											
	2800											

Zwischengrößen möglich | Mind. Elementbreite: 1.200 mm; mind. Elementhöhe: 1.400 mm

ALU-Führungsschiene A 13

68 x 22 mm

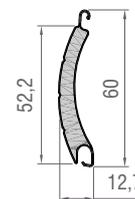
- Aus stranggepresstem Aluminium mit Kedereinlage
- Oberfläche pulverbeschichtet, in Kastenfarbe



Rolltorprofil RTP 52

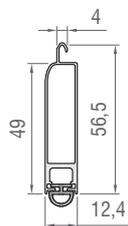
- Rolltorprofil aus rollgeformtem, ausgeschäumtem Aluminium mit Dicklackbeschichtung
- Ungelocht

Profildeckbreite	52,2 mm
Profildicke	12,7 mm
Max. Fläche	ca. 8,0 m ²
Gewicht	ca. 3,1 kg/m ²



Endleiste SL NG

- Aus stranggepresstem Aluminium
- Oberfläche pulverbeschichtet, in Kastenfarbe
- Unterer Abschluss mit PVC-Kedereinlage



Bedienung

- E-Antrieb mit Aufputz-Taster (Totmannschaltung)
- E-Antrieb mit Nothandkurbel (mit Aufpreis)



Torsteuerung (optional)

- Nur in Verbindung mit einer Unterschienenabschaltung
- Torsteuerung Top Drive.2 (Standard) bestehend aus: Torsteuerung, Handsender 2-Kanal und Unterschienenabschaltung OSE
- Optional mit Steuerung Rollixo io möglich

Abrollsicung

- Mit elektrischer Abschaltung



Montagehinweis

Die Hinterblende ist im unteren Bereich alle 1.000 mm zum Sturz zu verschrauben.

Rolltor RT 55

Produktbeschreibung

Kasten bestehend aus:

- Blenden 2-teilig, abgeschrägt 45°, aus rollgeformtem Aluminium
- Geschlossener Kasten mit Scharnierverbindung
- Oberfläche einbrennlackiert
- Druckguss-Blendkappe abgeschrägt 45°
- Abrollsicherung mit elektrischer Abschaltung



Technische Daten

Kastenabmessungen in mm

Kasten	A	B	C	D	Zeichnung
230	232	230	162	186	
254	254	253	176	193	

Maximale Elementgrößen in mm

Kasten- größen	Höhe inkl. Kasten	Breite in mm																		
		1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000	3100	3200	3300	3400	3500	
230	2000																			
	2200																			
	2300																			
	2400																			
254	2500																			
	2600																			
	2700																			
	2800																			
	2900																			
	3000																			
Zwischengrößen möglich		Führungsschienen bei Kasten 230er – GTF 75									bis Breite 3.500 mm									Mind. Elementbreite: 1.200 mm; mind. Elementhöhe: 1.400 mm
		Führungsschienen bei Kasten 254er – GTF 750									bis Breite 3.200 mm									

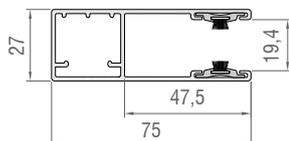
ALU-Führungsschienen

- Aus stranggepresstem Aluminium mit Kedereinlage
- Oberfläche pulverbeschichtet, in Kastenfarbe

GTF 75

75 x 27 mm

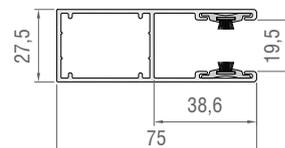
- bei 230er Kasten
- bis 3.500 mm Breite



GTF 750

75 x 27,5 mm

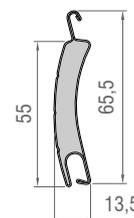
- bei 254er Kasten
- bis 3.200 mm Breite



Rolltorprofil RTP 55

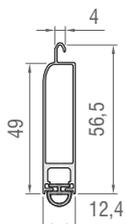
- Rolltorprofil aus rollgeformtem, ausgeschäumtem Aluminium mit Dicklackbeschichtung
- Ungelocht

Profildeckbreite	55 mm
Profildicke	13,5 mm
Max. Fläche	ca. 8,0 m ²
Gewicht	ca. 5 kg/m ²



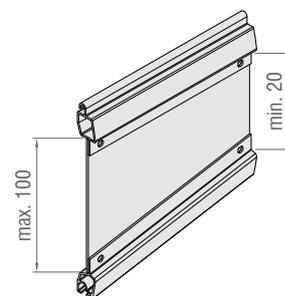
Endleiste SL NG

- Aus stranggepresstem Aluminium
- Oberfläche pulverbeschichtet, in Kastenfarbe
- Unterer Abschluss mit PVC-Kedereinlage



Schräge Schlussleiste (optional)

- Bei voller Torbreite möglich
- max. Höhenunterschied bis 100 mm möglich, min. Maß 20 mm



Bedienung

- E-Antrieb mit Aufputz-Taster (Totmannschaltung)
- E-Antrieb mit Nothandkurbel (mit Aufpreis)



Abfallsicherung

- Mit elektrischer Abschaltung



Torsteuerung (optional)

- Nur in Verbindung mit einer Unterschienensabschaltung
- Torsteuerung Top Drive.2 bestehend aus: Torsteuerung, Handsender 2-Kanal und Unterschienensabschaltung OSE

Montagehinweis

Die Hinterblende ist im unteren Bereich alle 1.000 mm zum Sturz zu verschrauben.

Rolltor RT 77

Produktbeschreibung

Kasten bestehend aus:

- Aus rollgeformten und gekantetem Aluminium mit Scharnierverbindung, abgeschrägter Ausführung 45°
- Allseitig geschlossen
- Oberfläche einbrennlackiert
- Verbindungsprofil für Hochschiebehemmung
- Abrollsicherung mit elektrischer Abschaltung
- Mit Einlaufrollen



Technische Daten

Kastenabmessungen in mm

Kasten	A	B	C	D	Zeichnung
300	302	304	213	245	
360	362	364	262	312	

Maximale Elementgrößen in mm für Rolltor RT 77 mit starrer 70 mm Stahlkantwelle verzinkt und Kunststoff Lagerringen

Kasten- größen	Höhe inkl. Kasten	Breite in mm																		
		2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400	4600	4800	5000	5200	5400	
300	2000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
	2200	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
	2400	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■								
	2600	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■							
	2800	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
	3000	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
Zwischengrößen möglich		max. Fläche ca. 10 m²				Mind. Elementbreite: 1.200 mm; mind. Elementhöhe: 1.400 mm														

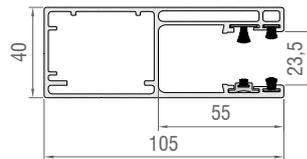
Maximale Elementgrößen in mm für Rolltor RT 77 mit Anrollsystem und 80 mm Stahlkantwelle verzinkt und Kunststoff PU-Lagerringen

Kasten- größen	Höhe inkl. Kasten	Breite in mm																		
		2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400	4600	4800	5000	5200	5400	5600	5800	6000
300	2000																			
	2200																			
	2400																			
	2600																			
	2800																			
	3000																			
360	3200																			
	3400																			
	3600																			
	3800																			
	4000																			
	4200																			
	4400																			
	4500																			

ALU-Führungsschiene RTF 105

105 x 40 mm

- Aus stranggepresstem Aluminium
- Pulverbeschichtet, passend zur Kastenfarbe
- Mit Hart-PVC-Kedereinlage und integrierter Bürste
- sowie zusätzlicher beidseitiger Bürsteneinlage.

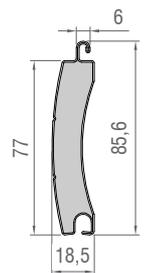


Rolltorprofil RTP 77

- Rolltorprofil aus rollgeformten und ausgeschäumtem Aluminium

Profildeckbreite	77 mm
Profildicke	18,5 mm
Max. Fläche	ca. 10,0 m ² *
Gewicht	ca. 5 kg/m ²

* ohne Anrollautomatik; mit Anrollautomatik ca. 20,0 m²



SFP-RT 77

- Sichtfensterprofil rollgeformt mit Kunststoffscheibe klar
- Rahmen auf Linkrollerseite schwarz



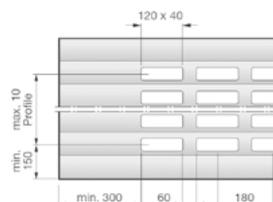
LP-RT 77

- Lüftungsgitter rollgeformt mit PVC-Lüftungsgitter schwarz
- Lüftungsquerschnitt ca. 130 mm²/Gitter



Sichtfenster/Lüftungsgitter

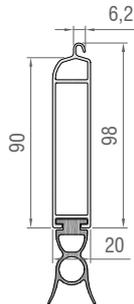
ab der 2. Lamellen von unten möglich, max. 10 Stäbe pro Tor mit 60, 120 oder 240 mm Abstand zwischen den Ausstanzungen (Berechnungsbasis: Anzahl Ausstanzungen)



Rolltor RT 77

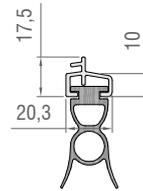
Endleiste SL RT 520, 18 x 90 mm

- Schlussleiste aus stranggepresstem Aluminium mit Nut für Gummiabschlussprofil
- ab 5.200 mm Torbreite



Abschlussprofil schwarz

- bis 5.200 mm Torbreite



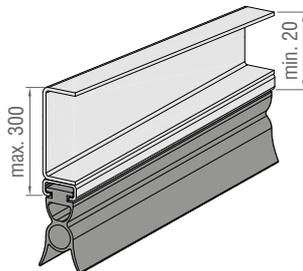
Bodendichtung

- OSE Gummibodendichtung mit Dichtlippen für Totmannschaltung oder Unterschiebenabschaltung.



Schräge Schlussleiste (optional)

- Bei voller Torbreite möglich
- max. Höhenunterschied bis 300 mm möglich, min. Maß 20 mm



Torsteuerung (optional)

- Nur in Verbindung mit einer Unterschiebenabschaltung
- Torsteuerung Top Drive.2 bestehend aus: Torsteuerung, Handsender 2-Kanal und Unterschiebenabschaltung OSE

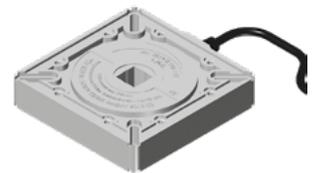
Bedienung

- E-Antrieb mit Aufputz-Taster (Totmannschaltung)
- E-Antrieb mit Nothandkurbel (mit Aufpreis)



Abfallsicherung

- Mit elektrischer Abschaltung



Montagehinweis

Die Hinterblende ist im unteren Bereich alle 1.000 mm zum Sturz zu verschrauben.

Montage in der Laibung: Wenn aufgrund der Einbausituation die hintere Blende nicht am Mauerwerk befestigt werden kann, wird folgende Sonderausstattung empfohlen:

- Sturzzusatzblende (gesamte Elementbreite)

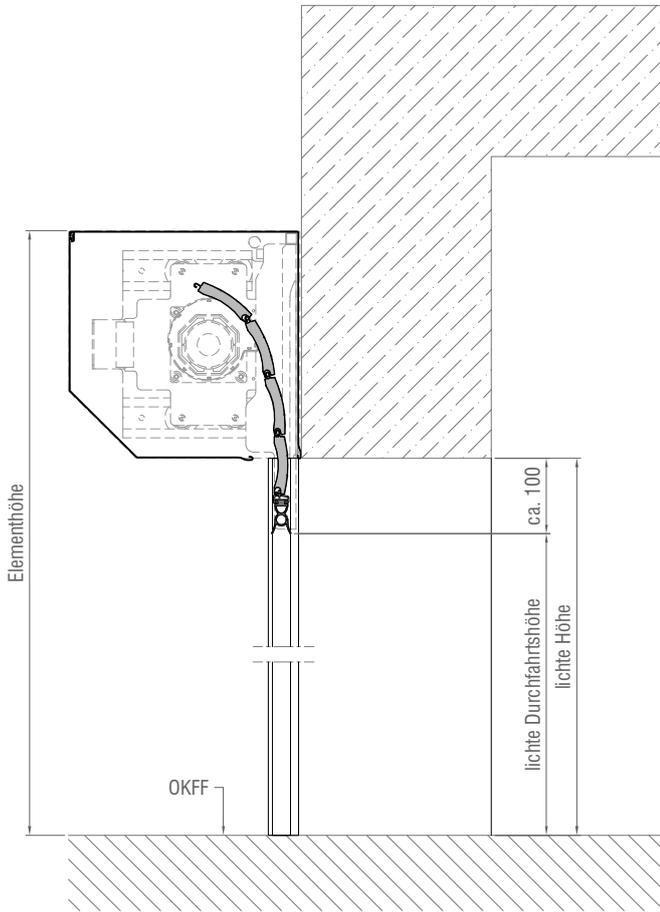


Rolltor

Einbausituation

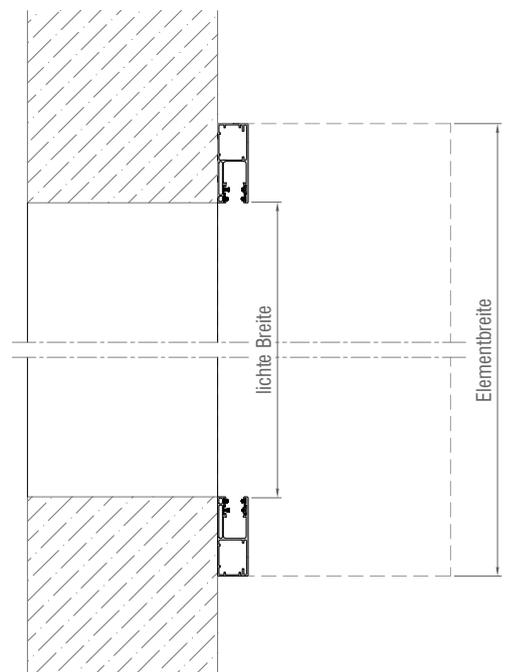
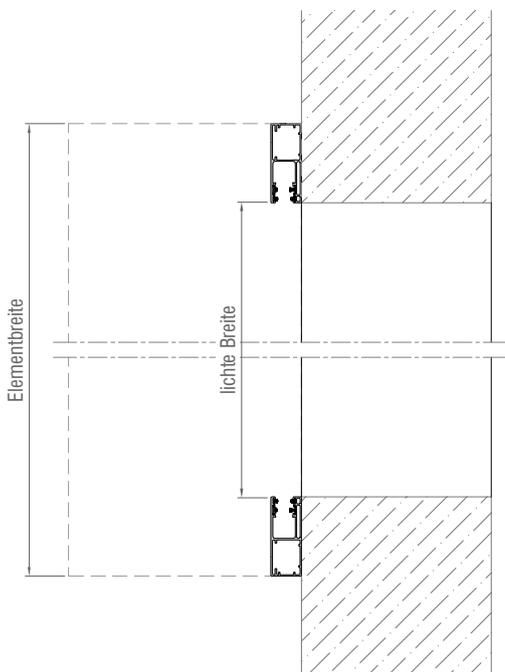
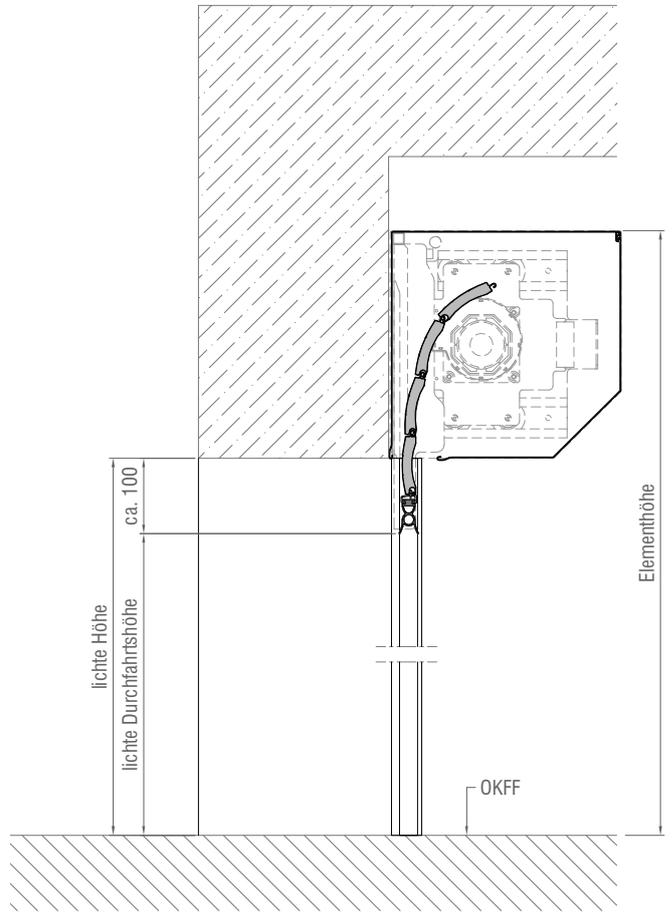
Rolltor vor der Öffnung

Linksroller



Rolltor hinter der Öffnung

Rechtsroller



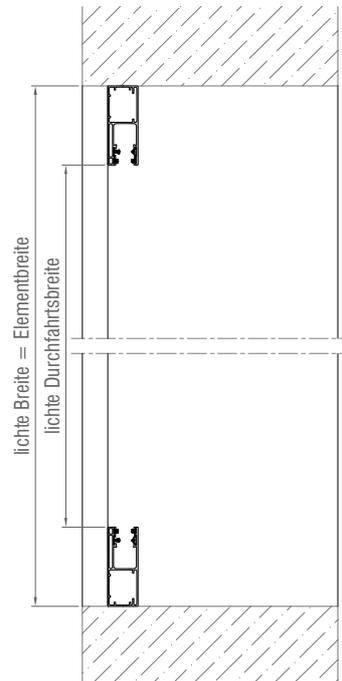
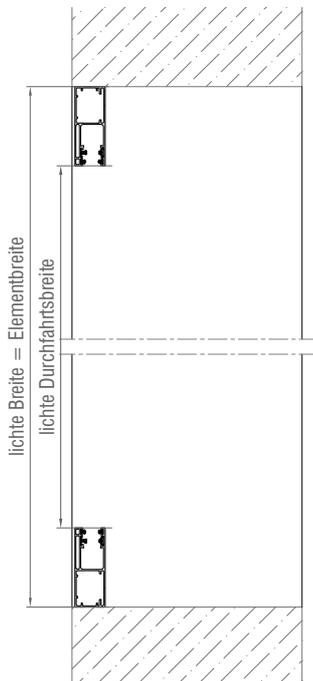
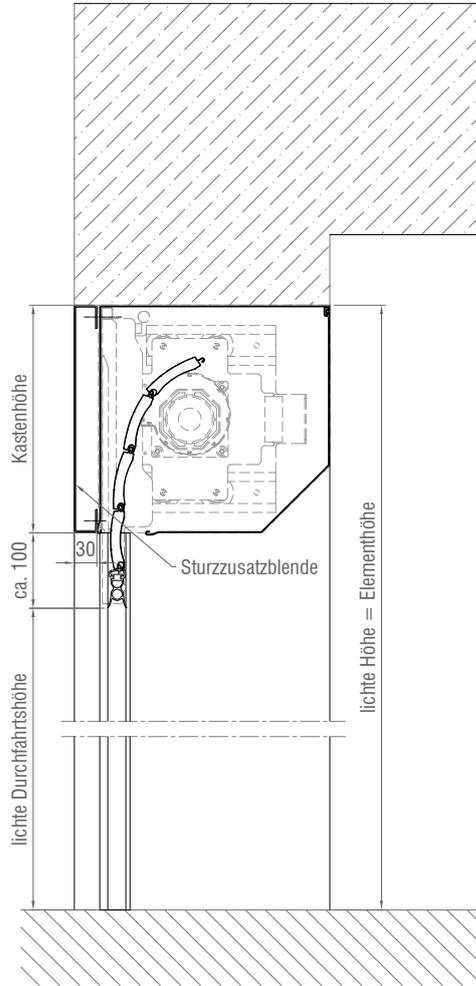
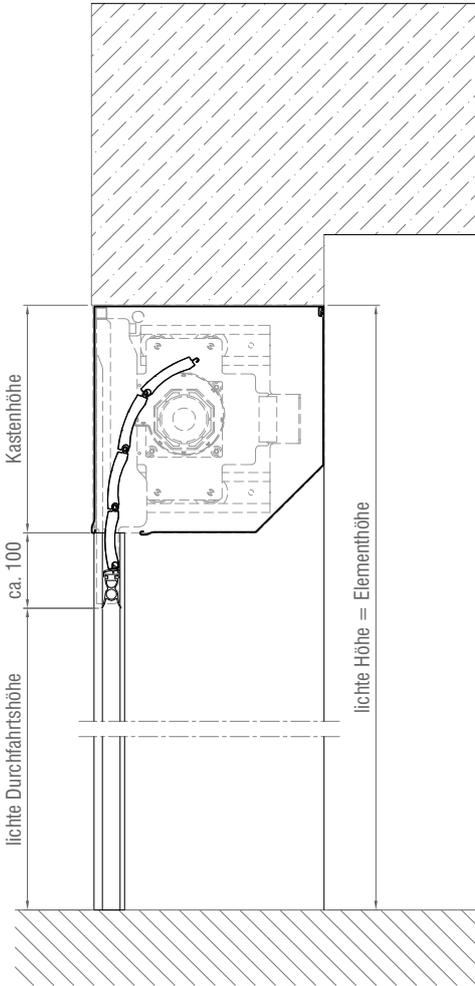
Rolltor

Einbausituation

Rolltor in der Öffnung

Rechtsroller

Sturzzusatzblende RT 77 (Rechtsroller)





Deckentor DT 77

Produktbeschreibung

Allgemeine Information

Federausgleichendes Deckentor für den privaten Gebrauch

Kasten bestehend aus:

- Ausgeschäumtem Aluminium-Rolltorprofil mit Laufrollenarretierung
- Stranggepressten, 2-teiligen Führungsschienen mit integrierten Federpaketen und Seilzügen, Stahl-Eckverbinder, mit Sturzblende und Auslegekonsole
- Deckentor mit Funkfernbedienung, 2-Kanal-Handsender und Innenraumbeleuchtung sowie elektronischer Hindernisaufsperrung, montagefertig verpackt, mit Betriebsanleitung



Technische Daten

Maximale Elementgrößen in mm

Höhe inkl. Kasten	Breite in mm													
	2010	2135	2260	2385	2510	2635	2760	2885	3010	3135	3260	3385	3510	3635
2000														
2125														
2250														
2375														
2500														
2625														
2750														
2875														
3000														

Minimale Elementgrößen

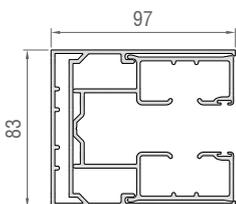
Breite	1.194 mm
Höhe	1.760 mm

ALU-Führungsschienen

- Aus stranggepresstem Aluminium
- Pulverbeschichtet, passend zur Kastenfarbe mit Hart-PVC-Kedereinlage und integrierter Bürste sowie zusätzlicher beidseitiger Bürsteneinlage.

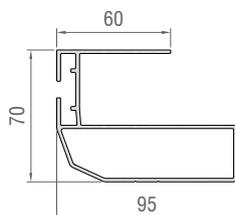
Führungsschiene vertikal

97 x 83 mm



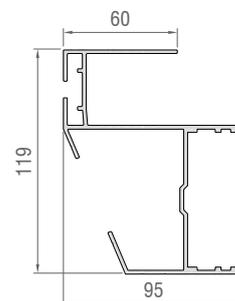
Führungsschiene horizontal

94 x 42 mm



Führungsschiene horizontal (Motorseite)

95 x 119 mm

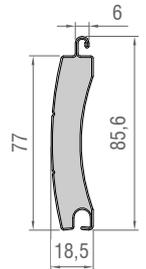


Panzer

- Rolltorprofil RTP 77 aus rollgeformten und ausgeschäumtem Aluminium
- Arretiert durch Spezialarretierclipse mit Laufrollen
- Abschlussprofil mit Bodendichtung
- Profil mit Dicklackbeschichtung

Profildeckbreite	77 mm
Profildicke	18,5 mm
Max. Fläche	ca. 10,0 m ² *
Gewicht	ca. 5 kg/m ²

* ohne Anrollautomatik; mit Anrollautomatik ca. 20,0 m²



Arretierclips

- mit Rollen



Gewichtsausgleich

- Zugfedertechnik mit seitlich innen liegenden, mehrfachen Zugfederpaketen
- Kraftübertragung durch ein Lastseil
- Inklusive Seilführung und Absturzsicherung

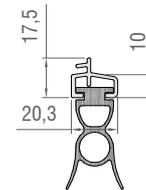
Seitenantrieb GA 103

(Standardausführung, links montiert)

- Deckentor mit Funkfernsteuerung inkl. zwei 2-Kanal Handsendern
- Hochschiebesicherung
- Hinderniserkennung
- Soft-Start, Soft-Stop und automatischer Zulauf.
- Innenraumbeleuchtung



Abschlussprofil schwarz



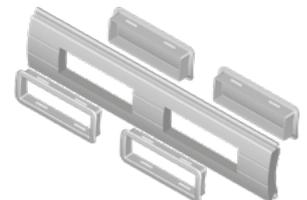
Bodendichtung

- OSE Gummibodendichtung mit Dichtlippen für Totmannschaltung oder Unterschienensabschaltung.



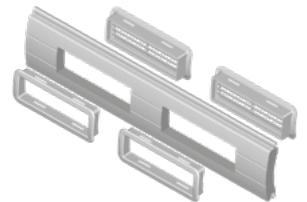
SFP-RT 77

- Sichtfensterprofil rollgeformt mit Kunststoffscheibe klar
- Rahmen auf Linksrollerseite schwarz



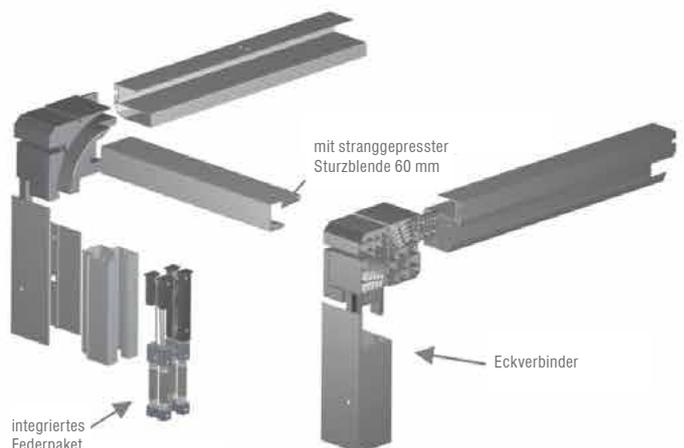
LP-RT 77

- Lüftungsgitter rollgeformt mit PVC-Lüftungsgitter schwarz
- Lüftungsquerschnitt ca. 130 mm²/Gitter



Sturzblende und Eckverbinder

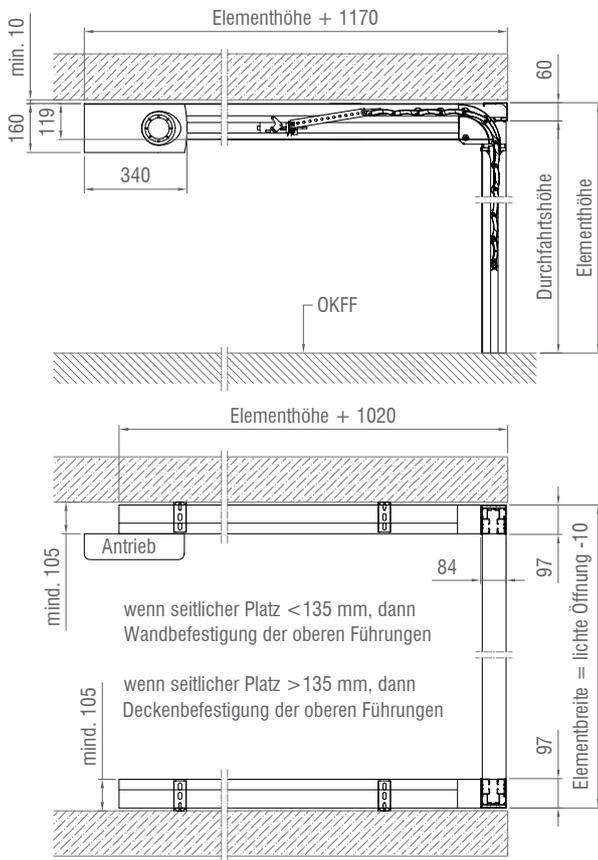
- Aus stranggepresstem Aluminium
- Führungsschienen mit Eckverbindern, Sturzblende 60 mm und integriertes Federpaket
- Pulverbeschichtet in Kastenfarbe



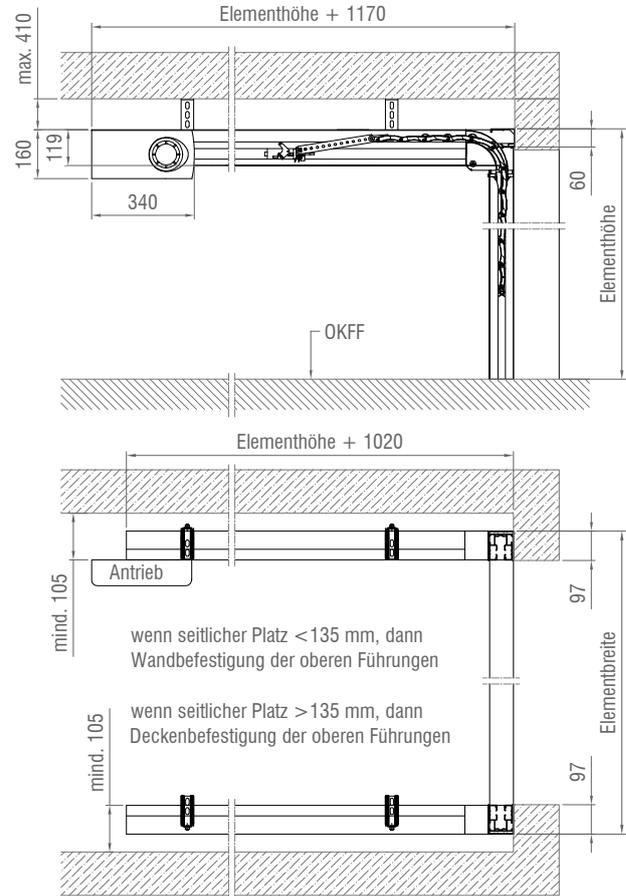
Deckentor DT 77

Einbausituation

Deckentor in der Öffnung



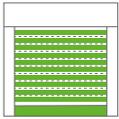
Deckentor hinter der Öffnung





Farbtabellen

Rolltorprofil

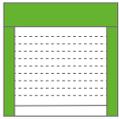


Bei allen Rolltorprofilen verwenden wir eine vielfältige Farbpalette. Drucktechnisch bedingt können wir diese Farben nur annähernd wiedergeben. Bei Bedarf bitte Musterstück abfordern.

Farbe		Rolltorprofile		
		RTP 52	RTP 55	RTP 77
	Anthrazitgrau	✓	✓	✓
	Cremeweiß	✓	✓	✓
	DB 703	✓		
	Golden Oak		✓	✓
	Grau	✓	✓	✓
	Graualuminium	✓		✓
	Hellbeige	✓	✓	✓
	Hellelfenbein	✓		✓
	Holz Eiche	✓		
	Holz Teak	✓	✓	✓
	Jamaicabraun	✓	✓	✓
	Lichtgrau	✓		
	Moosgrün	✓		✓
	Naturell	✓	✓	✓
	Purpurrot			✓
	Samtbraun	✓	✓	✓
	Samtgrau	✓		
	Weiß	✓	✓	✓

✓ verfügbare Farbe

Kästen, Führungsschienen & Endleisten



Sofern nicht anders angegeben, werden die Führungsschienen und Endleisten in Kastenfarbe geliefert. Drucktechnisch bedingt können wir diese Farben nur annähernd wiedergeben. Bei Bedarf bitte Musterstück abfordern.

Farbe		Rolltor RT 52	Rolltor RT 55	Rolltor RT 77	Deckentor DT 77
	Achatgrau (RAL 7038)	✓	✓	✓	✓
	Braun SF	✓	✓	✓	✓
	RAL	✓*	✓*	✓*	✓*
	Weiß	✓	✓	✓	✓
	Silber				✓

✓ verfügbare Farbe

* RAL-Farben auf Anfrage, nicht am Lager bevorratet. Bitte beachten Sie eine längere Lieferzeit.

Standard-/Sonderausstattungen

Rolltor

Sturzzusatzblende

wird empfohlen bei der Montage in der Laibung (Berechnungsbasis Elementbreite)

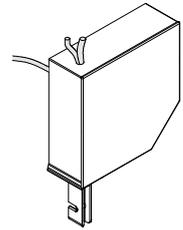
RT 52	RT 55	RT 77
		✓



Kabelaustritt einseitig

(gleiche Position von Antriebs- und Abrollschutzkabel inkl. Kabelkanal im Kasten montiert; Standard bei Rolltor RT 77)

RT 52	RT 55	RT 77
✓	✓	✓



Schallschutzpaket

bis 8 m²

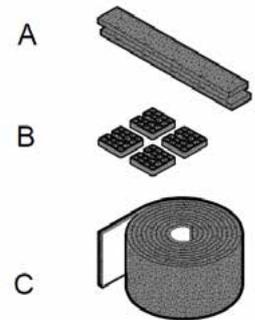
RT 52	RT 55	RT 77
✓	✓	



Montageausgleichsset

für Kastengröße 300 und 360 (empfohlen bei unebenen Untergrund, z. B. Holzständerbauweise)

RT 52	RT 55	RT 77
		✓



Hochschiebehemmung

Standard bei RT 77 (empfohlen zur Einbruchhemmung)

RT 52	RT 55	RT 77
✓*	✓*	✓

*Bei Einsatz höherer Wickeldurchmesser und ggf. Anpassung der Kastengröße.



Handsender 2-Kanal

BHS 121

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Handsender 4-Kanal

BHS 140

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Funk-Innentaster 2-Kanal

BHS 421

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Funk-Codeschloss 4-Kanal

BHS 591

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Handsender Blue Car 2-Kanal

zum Betrieb im Zigarettenanzünder

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Handsender KeyGo io 2-Kanal

Rolltorsteuerung Rollixo io

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓		



Taster Aufputz, IP 44

für den Innenbereich

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Schlüsseltaster „Universal“

Aufputz

für den Innen- und Außenbereich

RT 52	RT 55	RT/DT 77
✓	✓	✓



Mehrfach-Steuerrelais

notwendig bei der Bedienung eines Motors mit zwei Schaltern

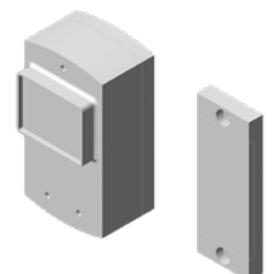
RT 52	RT 55	RT 77
✓	✓	✓



Durchfahrtslichtschranke

(nicht als Einzugsicherung verwendbar)

RT 52	RT 55	RT 77
		✓



Standard-/Sonderausstattungen

Deckentor

Seitenantrieb GA 403

mit 1,30 m Kabel und zwei 2-Kanal-Handsendern, Hochschiebesicherung, Hinderniserkennung, Soft-Start, Soft-Stop, automatischer Zulauf, Schnell-Auf-Funktion, Lüftungsfunktion und Stromsparerfunktion.

DT 77



Notentriegelung mit Steckschloss

zwingend notwendig zum Öffnen des Tores von außen wenn kein zusätzlicher Eingang zur Garage besteht

DT 77



Lichtschranke EK 101

24 V

DT 77



Euro-Kabelverlängerung (Standard 1,30 m)

DT 77





Technische Details

Sicherheitseinrichtungen für Rolltore und Deckentore

Verwendung von Sicherheitskomponenten je nach Nutzungstyp gemäß DIN EN 12453:2000 Tabelle 1

Quelle: DIN EN 12453:2000 Tabelle 1: Mindestschutzniveaus für die Sicherung der Hauptschließkante

Mindestschutzniveau nach DIN EN 12453 Tabelle 1

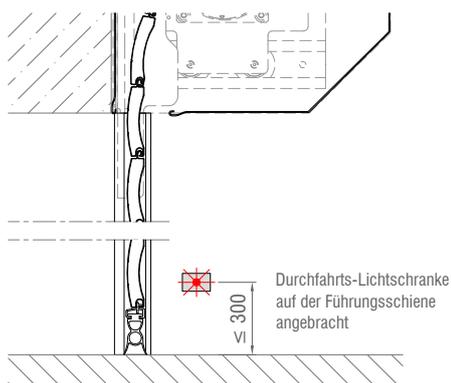
Torbetätigung per	Nutzungstypen		
	unterwiesene Bedienpersonen nicht öffentlicher Bereich (privat und gewerblich)	öffentlicher Bereich	nicht unterwiesene Bedienpersonen (öffentlicher Bereich)
Steuerung ohne Selbsthaltung (mit Sicht zum Tor)	Taster	Schlüssel-Taster	nicht möglich
Impulssteuerung mit Sicht zum Tor	OSE mit Steuerung	OSE mit Steuerung	OSE und Durchfahrtschranke nur mit Steuerung
Impulssteuerung ohne Sicht zum Tor	OSE mit Steuerung	OSE und Durchfahrtschranke nur mit Steuerung	OSE und Durchfahrtschranke nur mit Steuerung
Automatik- steuerung	OSE und Durchfahrtschranke nur mit Steuerung	OSE und Durchfahrtschranke nur mit Steuerung	OSE und Durchfahrtschranke nur mit Steuerung

Bitte beachten:

Private Garagentore für Einzelhaushalte mit Steuerung, ohne Selbsthaltung (Totmann), dürfen ausschließlich per Schlüsselschalter o. ä. betätigt werden.

Bitte beachten Sie insbesondere die zusätzlichen Anforderungen nach DIN EN 12453 Abschnitt 5.4.2 – Personen dürfen bei Versagen des Antriebs oder Ausfall der Stromversorgung nicht in Bereichen eingeschlossen werden, bei denen ein kraftbetätigtes Tor den einzigen Ausgang darstellt. Bitte prüfen Sie vor Bestellung, ob unabhängig von Roll-/Deckentor ein zusätzlicher Ausgang besteht, wenn nicht, muss es mit einer NHK-Bedienung ausgestattet werden.

Abstände der Lichtschranken nach Maschinenrichtlinie



Ausführung Rolltore

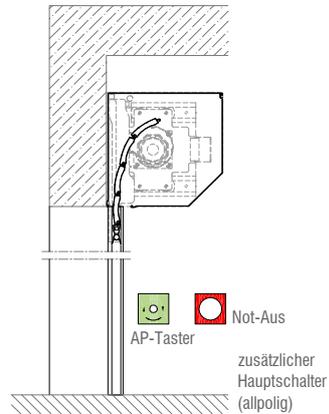
ohne Durchfahrts-Lichtschanke

ohne Unterschienenabschaltung (OSE)

(entspricht **Standardpaket**)

Für folgende Anwendung:

- Totmann-Betrieb **mit Sicht** zum Tor (Betätigung nur durch unterwiesene Bedienpersonen z. B. optional mit Schlüsselschalter)



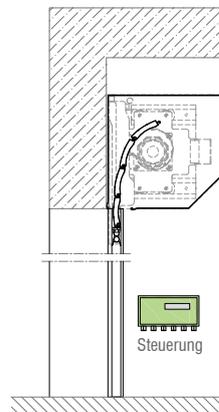
ohne Durchfahrts-Lichtschanke

mit Unterschienenabschaltung (OSE)

(entspricht **Sicherheitspaket Nr. 1**)

Für folgende Anwendung:

- Impulssteuerung im nicht öffentlichen Bereich (**mit oder ohne Sicht** zum Tor)
- Impulssteuerung im öffentlichen Bereich **mit Sicht** zum Tor und Betätigung nur durch **unterwiesene** Bedienpersonen



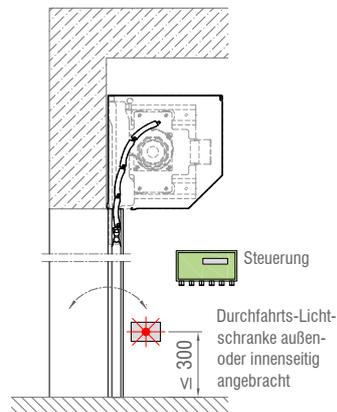
mit Durchfahrts-Lichtschanke

mit Unterschienenabschaltung (OSE)

(entspricht **Sicherheitspaket Nr. 2**)

Für folgende Anwendung:

- Impulssteuerung im öffentlichen Bereich **ohne Sicht** zum Tor
- Impulssteuerung im öffentlichen Bereich **mit Sicht** zum Tor und Betätigung nur durch **nicht unterwiesene** Bedienpersonen (z. B. Tiefgaragen)
- Automatiksteuerung

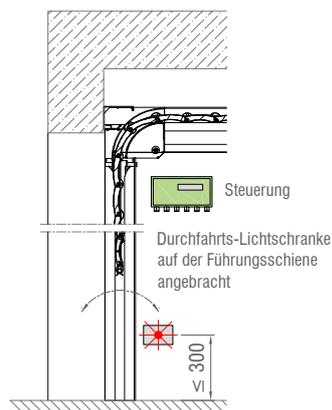


Ausführung Deckentor

mit Durchfahrts-Lichtschanke

Für folgende Anwendung:

- Impulssteuerung im öffentlichen Bereich **ohne Sicht** zum Tor
- Impulssteuerung im öffentlichen Bereich **mit Sicht** zum Tor und
- Betätigung durch **nicht unterwiesene** Bedienpersonen
- Automatiksteuerungen



Technische Details

Steuerungen inkl. Sicherheitseinrichtungen

Für Rolltore

Schutzgrad der Rolltorsteuerungen:

- TopDrive.2: IP 65
- Rollixo io: IP 20

Standardpaket

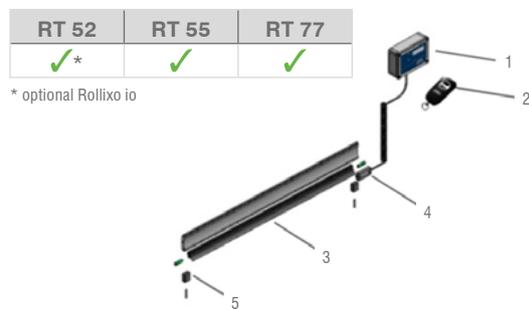
1. Motorantrieb
2. Aufputz-Taster
(optional Schlüsseltaster)

RT 52	RT 55	RT 77
✓*	✓	✓

* optional Rollixo io

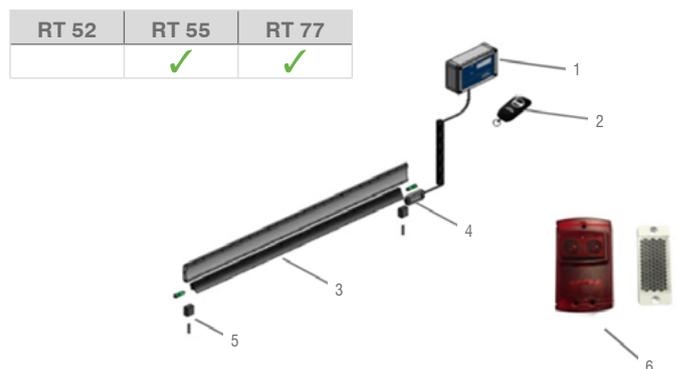
Sicherheitspaket Nr. 1

1. Rolltorsteuerung TopDrive.2 (Standard)
mit Funk 868 MHz inkl. Netzkabel 0,9 m mit Schukostecker;
Optional: Rolltorsteuerung Rollixo io (nur bei RT 52 möglich)
 2. 2-Kanal-Handsender
 3. Sicherheitskontaktleiste OSE
Gummiprofil 14 x 36 mm mit Dichtlippe
- Anschlusspaket OSE bestehend aus:
4. Klemmkasten mit Spiralkabel (L = 650 mm)
 5. Sender, Empfänger, Torlaufstopper



Sicherheitspaket Nr. 2

1. Rolltorsteuerung TopDrive.2
mit Funk 868 MHz inkl. Netzkabel 0,9 m mit Schukostecker
 2. 2-Kanal-Handsender
 3. Sicherheitskontaktleiste OSE
Gummiprofil 14 x 36 mm mit Dichtlippe
- Anschlusspaket OSE bestehend aus:
4. Klemmkasten mit Spiralkabel (L = 650 mm)
 5. Sender, Empfänger, Torlaufstopper
 6. Durchfahrtslichtschranke



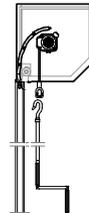
Bedienvarianten mit Nothandkurbel

Für Rolltor RT 52 und RT 55

Nothandkurbelbedienung (NHK) ist zum Notöffnen des Tores zwingend erforderlich, wenn kein weiterer Zugang zur Garage besteht.

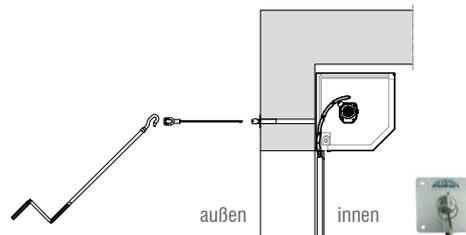
1. NHK-Bedienung

- NHK-Motor
- Öse für abnehmbare Kurbelstange
- Abnehmbare Kurbelstange



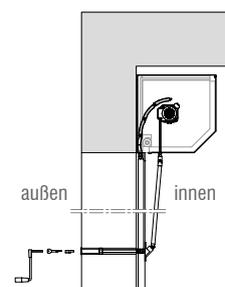
2. NHK-Bedienung abschließbar für Rechtsroller

- NHK-Motor
- Öse für abnehmbare Kurbelstange
- Abnehmbare Kurbelstange mit Haken
- Entriegelungsschloss mit 2 Schlüsseln



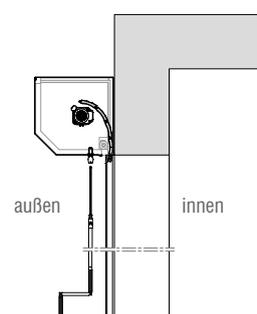
3. NHK-Bedienung abschließbar für Rechtsroller

- NHK-Motor
- Kreuzgelenk
- ALU-Verbindungsrohr Ø 15 mm
- Gelenklager
- Kurbeldurchführung für Mauer
- Zylinderschloss mit 3 Schlüsseln
- Abnehmbare Handkurbel
- Kurbel für Innenbedienung (min. 100 mm Wandstärke erforderlich – Kurbel auf ca. 1200 mm Höhe)



4. NHK-Bedienung abschließbar für Linksroller

- NHK-Motor
- Kreuzgelenk
- ALU-Verbindungsrohr Ø 15 mm
- 230 mm Kurbel
- 7 mm Sechskant
- Entriegelungsschloss mit 2 Schlüsseln



Technische Details

Bedienvarianten mit Nothandkurbel

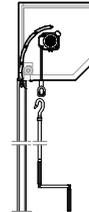
Für Rolltor RT 77

Nothandkurbelbedienung (NHK) ist zum Notöffnen des Tores zwingend erforderlich, wenn kein weiterer Zugang zur Garage besteht.

1. NHK-Bedienung

für Rechtsroller

- NHK-Motor
- Öse für abnehmbare Kurbelstange
- Abnehmbare Kurbelstange mit Haken

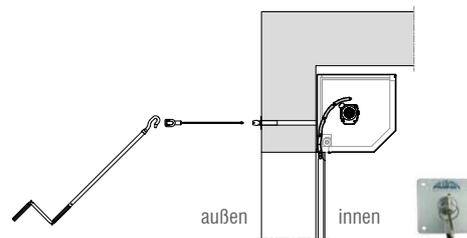


2. NHK-Bedienung am Kasten abschließbar

für Rechtsroller

NHK-Motor

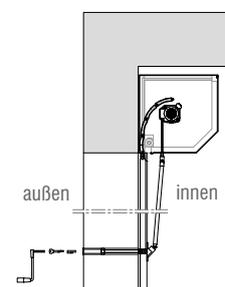
- Öse für abnehmbare Kurbelstange
- Abnehmbare Kurbelstange mit Haken
- Entriegelungsschloss mit 2 Schlüsseln



3. NHK-Bedienung abschließbar

für Rechtsroller

- NHK-Motor
- Kreuzgelenk
- ALU-Verbindungsrohr Ø 15 mm
- Gelenklager
- Kurbeldurchführung für Mauer
- Zylinderschloss mit 3 Schlüsseln
- Abnehmbare Handkurbel (min. 100 mm Wandstärke erforderlich – Kurbel auf ca. 1.200 mm Höhe)

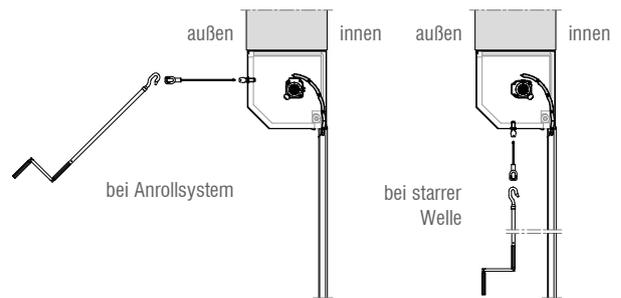


4. NHK-Bedienung abschließbar

für Linksroller

NHK-Motor

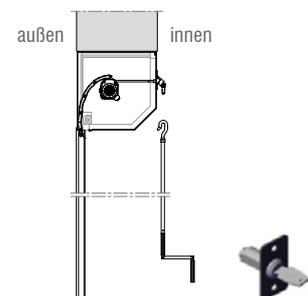
- Öse für abnehmbare Kurbelstange
- Abnehmbare Kurbelstange mit Haken
- Entriegelungsschloss mit 2 Schlüsseln



5. NHK-Bedienung mit Gelenklager und Öse

für Rechtsroller

- NHK-Motor
- Abnehmbare Kurbelstange mit Haken
- Gelenklager



Informationen und Bestellhinweise

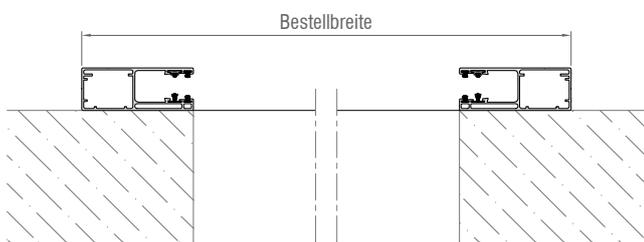
Montagehinweis

Bitte beachten:

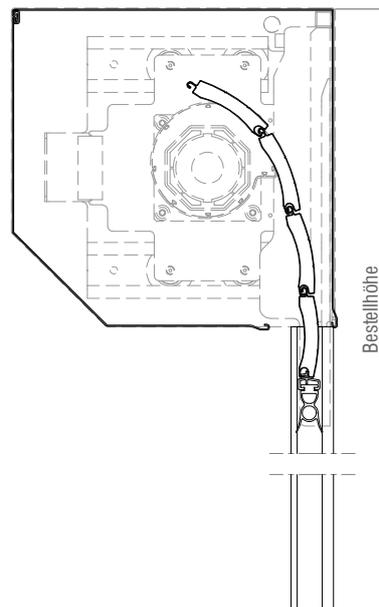
Ist das Tor die einzige Zu- bzw. Ausgangsmöglichkeit, so ist eine Notbedienung vorzusehen. Bitte beachten Sie die EG-Richtlinie 98/37/EG (Maschinenrichtlinie). Die Sicherheitseinrichtung der Toranlage ergibt sich aus der DIN EN 12453:2000, Tabelle 1 – Mindestschutzniveaus für die Sicherung der Hauptschließkante.

Bitte Führungsschienenbreite beachten:

- RT 52 = 68 mm
- RT 55 = 75 mm
- RT 77 = 105 mm
- DT 77 = 97 mm

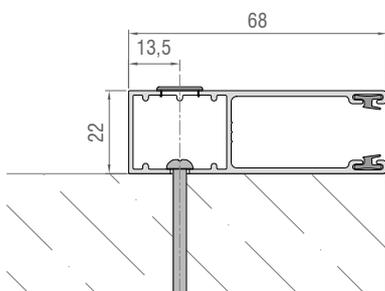


Die Bestellhöhe bei Rolltoren wird von Unterkante Führungsschiene bis Oberkante Kasten gemessen.

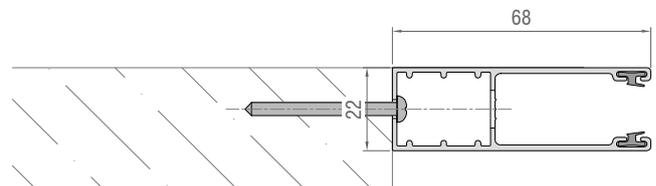


Befestigungsbohrungen Rolltor

Beispiel RT 52 mit FS A 13



Befestigungsbohrung von vorn

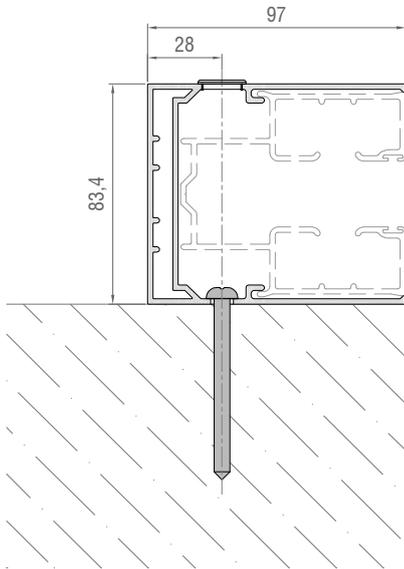


Befestigungsbohrung seitlich

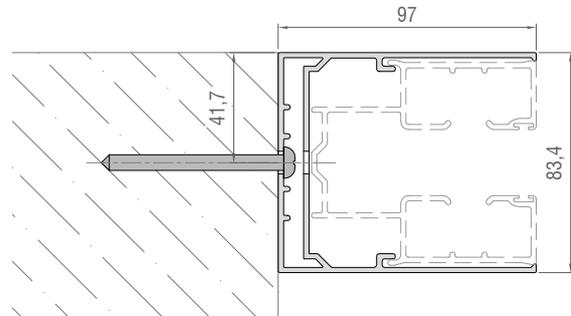
Bitte beachten:

- Führungsschienenlänge bis 2.300 mm: 3 Bohrungen
- Führungsschienenlänge 2.300 mm bis 4.400 mm: 5 Bohrungen

Befestigungsbohrungen Deckentor



Befestigungsbohrung hinter der Öffnung



Befestigungsbohrung in der Öffnung

Allgemeine Hinweise

Bitte benutzen Sie für Ihre Bestellungen unser Bestellformular und geben immer erst die Breite und dann die Höhe an.

- Führungsschienen im Bestellschein angeben
- Farbe der Panzer, Führungsschienen, Eckverbinder und Sturzblende angeben
- Für die Anordnung von Sichtfensterprofilen und Lüftungsgittern ist eine Skizze erforderlich

Unsere Auftragsbestätigungen werden per Fax oder E-Mail übermittelt und müssen umgehend geprüft werden (insbesondere bei telefonischen Bestellungen).

Sollten wir innerhalb von 24 Stunden keine Rückmeldung erhalten, werden die Elemente, wie bestätigt, gefertigt.

Spätere Änderungen sind dann leider nicht mehr möglich.

Bitte beachten:

Ist das Tor die einzige Zu- bzw. Ausgangsmöglichkeit, so ist eine Notbedienung vorzusehen. Bitte beachten Sie die EG-Richtlinie 98/37/EG (Maschinenrichtlinie).

Die Sicherheitseinrichtung der Toranlage ergibt sich aus der DIN EN 12453:2000, Tabelle 1 – Mindestschutzniveaus für die Sicherung der Hauptschließkante.

Besteller:



Bestellschein Rolltor RT 55

Kommission

Bestelldatum

Gewünschter Liefertermin

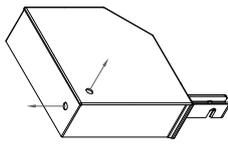
Ansprechpartner

E-Mail

Position	Fertigmaß		Kasten-, Führungsschienen- und Endleistenfarbe	Kasten- ausführung	Rolltorprofil						Bedie- nung	Führungs- schiene						
	Breite in mm	Höhe in mm			Farbe	Kasten- gröÙe	Profilfarbe	Sambrau	Hellbeige	Naturrell			Cremeweiß	Anthrazitgrau	Holz Teak	Golden Oak	Jamacabrau	Hochschiebehemmung
	Weiß		Braun SF (RAL 7038)	Rechtsroller	254	Weiß	Grau	Hellbeige	Naturrell	Cremeweiß	Anthrazitgrau	Holz Teak	Golden Oak	Jamacabrau	rechts	Befestigungsbohrung von vorne		
			RAL	Linksroller	230										links	Befestigungsbohrung seitlich		
																	ungebohrt	

Bestellhinweis: Ist das Tor die einzige Zu- bzw. Ausgangsmöglichkeit, ist eine Notbedienung vorzusehen.

Kabelaustritt:



- oben (Standard)
 - seitlich
- Zusätzlich möglich:
- Kabelaustritt einseitig (gleiche Position von Antriebs- und Abrollschutzkabel inkl. Kabelkanal im Kasten montiert)

- Zusatzausstattung:**
- Stück Handsender 2-Kanal
 - Stück Handsender 4-Kanal
 - Funkcodeschloss
 - Funk-Innentaster
 - Zeitschaltuhr
 - Schlüsseltaster AP/UP
 - Drucktaster
 - Schallschutzpaket

Sicherheitspakete:

- Nr. 1** mit Rolltorsteuerung, 1x 2-Kanal-Handsender, Sicherheitskontaktleiste OSE sowie Anschlusspaket
- Nr. 2** wie Nr. 1 + Durchfahrtsschranke

Schräge Schlussleiste (v. innen ges.)

- links
 - rechts
- Höhendifferenz: _____
max. Höhenunterschied bis 100 mm möglich,
min. Maß 20 mm

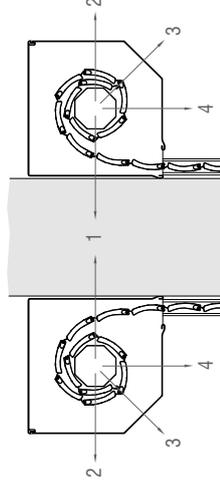
NHK-Bedienvarianten*

- 1. NHK-Bedienung** mit **abnehmbarer Kurbelstange** (gestreckte Länge)
 - 1200 mm
 - 1630 mm
 - _____ mm Kurbelstangenslänge (gegen Mehrpreis)
- 2. NHK-Bedienung abschließbar für Rechtsroller** mit **abnehmbarer Kurbelstange** (gestreckte Länge), Abgang Nr. 1 mit Öse
 - 1200 mm
 - 1630 mm
 - _____ mm Kurbelstangenslänge (gegen Mehrpreis)
- 3. NHK-Bedienung abschließbar für Rechtsroller** mit **abnehmbarer Handkurbel** (mind. 100 mm Wandstärke erforderlich), Abgang Nr. 4 nur ohne Öse
- 4. NHK-Bedienung abschließbar für Linksroller** mit 230 mm Kurbel, Abgang Nr. 2 und 4 ohne Öse
 - Abschließbare Nothandkurbel mit innenliegendem Gestänge und Kurbel außen auf ca. 1200 mm Höhe (nur für Rechtsroller)

- Mauerdurchführung**
- 300 mm für Mauer 120 – 300 mm
 - 450 mm für Mauer 300 – 400 mm
 - 560 mm für Mauer 400 – 500 mm
- Abschießbare Nothandkurbel mit innenliegendem Gestänge und Kurbel außen auf ca. 1200 mm Höhe (nur für Rechtsroller).
- * Detaillierte Beschreibung siehe technische Details

Hinweis: Bitte beachten Sie die EG-Richtlinie 98/37/EG (Maschinenrichtlinie). Die Sicherheitsrichtung der Toranlage ergeben sich aus der DIN EN 12453:2000, Tabelle 1 – Mindestschutzhöhe für die Sicherung der Hauptschließkante.

5. NHK-Bedienung (individuell)



- LR (außen)
- RR (innen)
- 1: Abgang waagrecht mit Öse
Angabe Mauerstärke erforderlich _____ mm
- 2: Abgang waagrecht mit Öse
- 3: Abgang schräg mit Öse
- 4: Abgang senkrecht mit Öse
Angabe Mauerstärke erforderlich _____ mm

Bitte nur ankreuzen, wenn anstatt der Öse ein Gelenklager mit Öse zur Befestigung an der Blendkappe benötigt wird.
Empfehlung Verwendung Gelenklager: nur raumseitig, innen.

- 45° Abgang
- 90° Abgang

Bitte beachten: Das Element ist zusätzlich durch Befestigungen an den Blendkappen zu sichern! Rolltore sind Maßanfertigungen, Rücknahme oder Umtausch ist nicht möglich!

Es gelten unsere Liefer- und Geschäftsbedingungen.

Liefer- und Geschäftsbedingungen

1. Geltung der Verkaufs- und Lieferbedingungen

1.1 Diese Vertrags- und Lieferbedingungen sind Inhalt unseres Angebotes und liegen allen Vereinbarungen zu Grunde, die zwischen uns und den Bestellern abgeschlossen werden.

1.2 Diese Bedingungen gelten mit Zustandekommen des Vertrages als anerkannt, sofern sie dem Besteller vor Vertragsabschluss oder während einer früheren Geschäftsverbindung zur Kenntnisnahme zugegangen sind.

1.3 Abweichende Bedingungen des Bestellers, die wir nicht ausdrücklich schriftlich anerkennen, erlangen keine Gültigkeit. Ebenso bedürfen von diesen Bedingungen abweichende Vereinbarungen der ausdrücklichen Bestätigung unsererseits.

1.4 Unsere Vertreter sind nicht befugt, abweichende Bestimmungen zu vereinbaren.

1.5 Ist eine dieser Bedingungen abbedungen oder aus irgendeinem Grund nicht wirksam, so gelten die übrigen Bedingungen uneingeschränkt weiter. Anstelle der abbedungenen oder unwirksamen Teile dieser Vertrags- und Lieferbedingungen treten die gesetzlichen Regelungen, soweit nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, in Kraft.

2. Vertragsabschluss

2.1 Unser Angebot ist grundsätzlich und bis zur Auftragsbestätigung unverbindlich. Wird uns der Auftrag entsprechend unserem Angebot erteilt und entspricht unsere Auftragsbestätigung voll inhaltlich unserem Angebot, so ist mit ihrem Zugang der Vertrag zustande gekommen.

2.2 Bei Abweichung unserer Auftragsbestätigung vom vorangegangenen Angebot gilt diese als erneutes für 10 Tage verbindliches Angebot, das angenommen ist, wenn uns nicht innerhalb von 10 Tagen nach Zugang schriftlich die Ablehnung mitgeteilt wird. Der Vertrag ist dann nach Ablauf des 10. Tages zustande gekommen, sofern er vom Besteller nicht schon vorher schriftlich angenommen wurde.

2.3 Eine nach Vertragsabschluss eingehende und vom Vertragsinhalt abweichende Auftragsbestätigung des Bestellers bleibt ohne rechtliche Bedeutung.

2.4 Weicht der Auftrag oder die Annahmeerklärung des Bestellers von unserem Vertragsangebot ab, so gilt dies als Ablehnung unseres Angebotes und zugleich als verbindliches Vertragsangebot seitens des Bestellers. Der Vertrag kommt dann zustande, wenn er zu diesen Bedingungen von uns schriftlich angenommen wird.

3. Lieferung und Lieferfristen

3.1 Die Lieferzeit gilt nur als annähernd vereinbart. Die Lieferfrist beginnt mit dem Tage des Vertragsabschlusses und gilt als eingehalten, wenn bis Ende der Lieferzeit die Ware das Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft der Ware gemeldet ist. Hat der Besteller vor Lieferung einer Ware Anzahlung zu leisten, so beginnt die Lieferfrist mit dem Tage des Eingangs der Anzahlung.

4. Versand und Gefahrenübergang

Der Versand erfolgt ab einem Warenwert von 200,00 € auf unsere Kosten gem. Ziffer 5. Bei einem Warenwert unter 200,00 € trägt der Besteller die Versandkosten.

4.1 Der Versand erfolgt auf Gefahr des Bestellers. Die Gefahr geht mit Übergabe der Ware an den Versandbeauftragten, spätestens jedoch mit Verlassen des Werkes oder Lagers auf den Besteller über, unabhängig davon, ob die Versendung vom Erfüllungsort aus erfolgt und wer die Frachtkosten trägt. Ist die Ware versandbereit und verzögert sich die Versendung oder die Abnahme aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, so geht die Gefahr mit dem Zugang der Anzeige der Versandbereitschaft auf den Besteller über.

4.2 Erfolgt die Lieferung mit eigenen Fahrzeugen, so tragen wir die Gefahr. Bei eventuellen Transportschäden haften wir jedoch nicht für eintretende Verzugsschäden und sonstige durch verspätete Lieferung bewirkte Schäden. Die Lieferfrist ist dann angemessen zu verlängern.

5. Preise

5.1 Soweit nicht Festpreise ausdrücklich schriftlich vereinbart sind, gelten unsere am Tag der Lieferung gültigen Preise.

5.2 Beim Versand verstehen sich die Preise frei Bestimmungsbahnhof als Frachtgut bei einem Warenwert über 200,00€. Bei einer vom Besteller verlangten teureren Versandart trägt dieser die Mehrkosten. Maßgebend ist der am Tag der Versendung gültige Bundesbahntarif für Frachtgut.

5.3 Auch bei Festpreisen sind wir berechtigt, bei nach Vertragsabschluss gestiegenen Versandkosten den Mehrpreis in Rechnung zu stellen.

5.4 Sofern Festpreise vereinbart sind, kann jeder Vertragspartner die neue Festsetzung des Preises verlangen, sofern eine wesentliche Änderung der für die Festsetzung des Preises ausschlaggebenden Faktoren nach Vertragsabschluss eingetreten ist. Kommt eine Vereinbarung über einen neuen Preis nicht zustande, so bleibt unser Recht zum Rücktritt gem. Ziffer 8.2 unberührt.

6. Zahlung

6.1 Zahlungen sind entsprechend den vereinbarten besonderen Zahlungsbedingungen oder entsprechend den folgenden Ziffern zu leisten.

6.2 Die Zahlung ist erst mit Eingang bei uns als bewirkt anzusehen. Die Zahlung ist in europäischer Währung (EURO) zu leisten. Bei Zahlung innerhalb von 8 Tagen gewähren wir 2 % Skonto.

6.3 Schecks und Wechsel werden nur zahlungshalber angenommen. Die Kosten der Diskontierung und des Einzuges sind vom Besteller zu tragen. Für rechtzeitigen Wechselprotest wird keine Haftung übernommen. Geht ein vom Besteller gegebener Scheck oder Wechsel zu Protest, sind sämtliche Zahlungsverpflichtungen des Bestellers sofort fällig. Weitere Wechsel und Schecks des Bestellers mit späterem Fälligkeitsdatum sind dann sofort in bar zu zahlen.

6.4 Wir sind berechtigt, Vorauszahlungen und Abschlagszahlungen zu verlangen, auch wenn dies vertraglich nicht besonders vereinbart ist, wenn eingeholte Auskünfte über den Besteller nur unbefriedigende Angaben enthalten oder zu befürchten ist, dass der Besteller in Zahlungsschwierigkeiten gerät. Besteht begründeter Verdacht, dass der Besteller seiner Zahlungspflicht nicht nachkommen wird, sind wir berechtigt, den Auftrag bis zur Leistung der angeforderten Vorauszahlung oder Abschlagszahlung nicht weiter auszuführen.

6.5 Vertreter oder sonstige bei uns beschäftigte Personen sind nicht zur Entgegennahme von Zahlungen berechtigt, es sei denn, dass dies ausdrücklich schriftlich bestätigt ist.

7. Zahlungsverzug

7.1 Wird die Zahlung nicht innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum oder zum fest vereinbarten Zahlungstermin geleistet, so kommt der Besteller mit Ablauf dieser Frist ohne weitere Mahnung in Verzug. Wir sind ab diesem Zeitpunkt zur Berechnung von Verzugszinsen befugt.

7.2 Ist der Besteller in Zahlungsverzug, so können wir die Erfüllung unserer eigenen Verpflichtung bis zur Bewirkung der rückständigen Zahlung aufschieben.

8. Rücktritt und Auflösung des Vertrages

8.1 Der Rücktritt vom Vertrag ist für beide Vertragspartner grundsätzlich nur nach den gesetzlichen Bestimmungen zulässig.

8.2 Wir sind jedoch auch dann zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, wenn die Herstellungskosten nach Vertragsschluss bis zur Lieferung um mehr als 10% gestiegen sind und der Auftraggeber einer Anpassung des vereinbarten Festpreises nicht zustimmt. Bei Rücktritt aus diesem Grund sind weitere gegenseitige Ansprüche ausgeschlossen.

8.3 Befindet sich der Besteller mit Zahlungen aus früheren Verträgen, Abschlagszahlungen, Teilzahlungen und fälligen Vorauszahlungen in Verzug, so können wir durch einfache schriftliche Mitteilung vom Vertrag zurücktreten und vom Besteller die Begleichung aller für die bereits gelieferten Waren geschuldeten Zahlungen fordern. Weitergehende Rechte bleiben unberührt.

8.4 Tritt der Besteller, ohne hierzu berechtigt zu sein, vom Vertrag zurück oder wird der Vertrag vor Fertigstellung der Leistung einverständlich aufgelöst, hat der Besteller die bis dahin entstandenen Kosten einschließlich des kalkulierten Gewinnzuschlages, mindestens jedoch 20 % des gesamten Preises zu zahlen.

9. Eigentumsvorbehalt

9.1 Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung zwischen dem Besteller unser Eigentum. Die Einstellung einzelner Forderungen in eine laufende Rechnung sowie die Saldoziehung und deren Anerkennung berührt den Eigentumsvorbehalt nicht.

9.2 Der Besteller ist zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware im normalen Geschäftsverkehr berechtigt. Eine Verpfändung oder Sicherungsübertragung ist ihm jedoch nicht gestattet. Er ist verpflichtet, unsere Rechte beim Weiterverkauf von Vorbehaltsware auf Kredit zu sichern.

9.3 Die Forderung des Bestellers aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware tritt der Besteller schon jetzt an uns ab. Wir nehmen diese Abtretung an. Ungeachtet der Abtretung und unseres Einziehungsrechtes ist der Besteller so lange berechtigt, als er seinen Verpflichtungen uns gegenüber nachkommt und nicht in Vermögensverfall gerät. Auf unser Verlangen hin hat der Besteller die zur Einziehung erforderlichen Angaben über die abgetretenen Forderungen zu machen und den Schuldnern die Abtretung mitzuteilen.

9.4 Geht die Vorbehaltsware durch Verbindung mit anderen Sachen in das Eigentum eines Dritten über, so gilt obiges entsprechend.

9.5 Über Zwangsvollstreckungsmaßnahmen Dritter in die Vorbehaltsware oder in die im voraus abgetretenen Forderungen hat der Besteller uns unverzüglich unter Übergabe der für eine Intervention notwendigen Unterlagen zu unterrichten.

9.6 Wir verpflichten uns, die uns nach den vorstehenden Bestimmungen zustehenden Sicherungen nach unserer Wahl auf Verlangen des Bestellers insoweit freizugeben, als der Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 20 % übersteigt. Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehalts sowie die Pfändung der gelieferten Ware durch uns gilt nicht als Rücktritt vom Vertrag.

10. Gewährleistung, Haftung und Mängelrüge

10.1 Die Gewährleistungszeit beträgt zwei Jahre ab Lieferung für alle ordnungsgemäß und fristgerecht angezeigten Mängel, welche nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Kleine Abweichungen in Farbe und in der Ausführung gelten nicht als Mängel. Die Gewährleistungsfrist für elektrische Antriebs- und Schaltgeräte und anderes läuft jedoch nicht länger als die Gewährleistungsfrist des Vorlieferanten.

10.2 Erkennbare Mängel sind spätestens binnen 10 Tagen nach Entgegennahme, nichterkennbare Mängel unverzüglich nach Erkennbarkeit schriftlich zu rügen.

10.3 Ist der Liefergegenstand mangelhaft oder fehlen ihm zugesicherte Eigenschaften, oder wird er innerhalb der Gewährleistungsfrist durch Fabrikations- oder Materialmängel schadhaf, so sind wir nach unserer Wahl unter Ausschluss aller sonstigen Ansprüche verpflichtet, Ersatz zu liefern oder nachzubessern.

10.4 Für Ersatzlieferungen und Nachbesserungsarbeiten haften wir im gleichen Umfang wie für den ursprünglichen Liefergegenstand. Für Ersatzlieferungen beginnt die Gewährleistungsfrist neu zu laufen.

10.5 Sofern wir eine uns gestellte angemessene Nachfrist verstreichen lassen, ohne Ersatz geleistet oder den Mangel behoben zu haben, hat der Besteller die Rechte des § 634 BGB.

10.6 Schadenersatzansprüche gegen uns aus gleich welcher Rechtsgrundlage sind ausgeschlossen, es sei denn, dass diese bei der Geschäftsführung oder den leitenden Angestellten auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen.

11. Höhere Gewalt, Streik und Aussperrung

11.1 Sind wir an Erfüllung unserer Verpflichtungen durch den Eintritt von unvorhersehbaren außergewöhnlichen Umständen gehindert, die wir trotz der nach den Umständen des Falles zumutbaren Sorgfalt nicht abwenden können, gleich ob in unserem Werk oder bei unseren Unterlieferanten eingetreten, wie z.B.: Betriebsstörung, behördliche Eingriffe, Verzögerung in der Anlieferung wesentlicher Roh- und Baustoffe, so verlängert sich auch innerhalb eines Verzuges die Leistungsfrist in angemessenem Umfang. Wird durch die oben angeführten Umstände die Lieferung oder Leistung unmöglich, so werden wir von unserer Leistungsverpflichtung frei.

11.2 Im Falle von Streiks und Aussperrung verlängert sich die Lieferfrist in angemessenem Umfang. Wird die Lieferung oder Leistung unmöglich, so werden wir von unserer Leistungsverpflichtung frei.

11.3 Verlängert sich in den Fällen 11.1 oder 11.2 die Lieferzeit, oder werden wir von der Lieferverpflichtung frei, so entfallen etwaige hieraus hergeleiteten Schadensansprüche und Rücktrittsrechte des Abnehmers.

11.4 Auf die hier genannten Umstände können wir uns jedoch nur berufen, wenn wir den Besteller unverzüglich benachrichtigt haben. Haben wir dies versäumt, so treten die uns begünstigenden Rechtsfolgen ein.

11.5 Treten die vorgenannten Umstände beim Besteller ein, so gelten die gleichen Rechtsfolgen auch für seine Abnahmeverpflichtung.

12. Erfüllungsort, Gerichtsstand und anwendbares Recht

12.1 Sofern es sich bei dem Vertragspartner um einen Kaufmann im Sinne des HGB handelt und der geschlossene Vertrag zum Betrieb seines Handelsgewerbes gehört, ist Erfüllungsort für alle Verpflichtungen und Leistungen sowie Klagen im Wechsel- und Urkundenprozess der Sitz des jeweiligen Lieferanten.

Fa. Growe, Rolladen und Bauelemente GmbH, 26676 Barßel
Gerichtsstand: Cloppenburg

Fa. B. Growe GmbH, 16909 Wittstock
Gerichtsstand: Neuruppin

Fa. Growe Rolladenbau GmbH, 06429 Nienburg (Saale)
Gerichtsstand: Bernburg

Fa. Roltex Rolladenfabrikation GmbH, 04769 Mügeln
Gerichtsstand: Mügeln

12.2 Das Vertragsverhältnis unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



GROWE BarBel

Growe, Rollladen und Bauelemente GmbH

III. Hüllenweg 36
26676 BarBel

Tel.: 0 44 99 / 84-0
Fax: 0 44 99 / 84-99

info@rollladen-growe.de
www.rollladen-growe.de

GROWE Wittstock

B. Growe GmbH

Prignitzer Straße 18
16909 Wittstock

Tel.: 0 33 94 / 47 97-0
Fax: 0 33 94 / 47 97-21

info.w@rollladen-growe.de
www.rollladen-growe.de

GROWE Nienburg

Growe Rollladenbau GmbH

Am alten Wasserwerk 2
06429 Nienburg (Saale)

Tel.: 0 347 21 / 41 44-0
Fax: 0 347 21 / 41 44-29

info.n@rollladen-growe.de
www.rollladen-growe.de

ROLTEX Mügeln

Roltex Rollladenfabrikation GmbH

Zum Gewerbegebiet 4
04769 Mügeln

Tel.: 0 3 43 62 / 4 22-0
Fax: 0 3 43 62 / 4 22-11

info@roltex.de
www.roltex.de